

**Zeitschrift:** Schweizerische Bauzeitung  
**Herausgeber:** Verlags-AG der akademischen technischen Vereine  
**Band:** 69 (1951)  
**Heft:** 46

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 15.03.2025

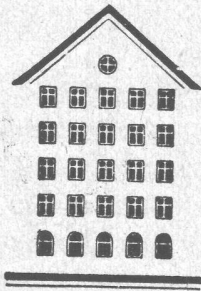
**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# SCHWEIZERISCHE BAUZEITUNG

WOCHENSCHRIFT FÜR ARCHITEKTUR / INGENIEURWESEN / MASCHINENTECHNIK  
 REVUE POLYTECHNIQUE SUISSE

ORGAN DES S.I.A. SCHWEIZERISCHER INGENIEUR- UND ARCHITEKTEN-VEREIN  
 UND DER G.E.P. GESELLSCHAFT EHEMAL. STUDIERENDER DER EIDG. TECHN. HOCHSCHULE  
 GEGRÜNDET 1883 VON ING. A. WALDNER / HERAUSGEGEBEN VON ING. W. JEGHER

*Fenster*



*Kiefer Zürich*

**Verlag**

W. Jegher & A. Ostertag, Dianastrasse 5,  
 Zürich / Tel. 23 45 07 / Postcheck VIII 6110  
 Postadresse:  
 Schweiz. Bauzeitung, Postfach Zürich 39

**Bezugspreise**

Einzelheft Fr. 1.65 — Abonnements:

12 Monate		6 Monate		3 Monate	
Schweiz	Ausland	Schweiz	Ausland	Schweiz	Ausland
66.—	72.—	33.—	36.—	16.50	18.—

Für Mitglieder des S. I. A., der G. E. P. und des Schweiz. Technischen Verbandes, sowie für Studierende der E. T. H. ermässigte Preis-Kategorien nach Tarif.

**Anzeigen-Verwaltung**

Mosse-Annoncen AG., Zürich, Limmatquai 94 / Tel. 32 68 17 / Postcheck VIII 1027

**INHALT**

Stationärer Wärmeübergang bei laminarer Strömung. Von *K. Elser* . . . 641\*

Internat. Behälter-Ausstellung 1951 in Zürich. Von *K. Leibbrand* . . . 643\*

Eisenbahn ohne Weiche. Von *W. Bäseler* . . . 645\*

Oesterreichische Gewerbeausstellung Wien. Von *W. Schmidt* . . . 652\*

Elektrizitätsversorgung in der Schweiz 653

**LITERATUR**

Schweiz. Bau-Adressbuch. Probleme der Grosstadt vor und nach dem Krieg, von *F. Schumacher*. Praxis im Eisenbahn-Oberbau, von *H. Wundenberg*. L'Economie électrique des CFF, von *M. Paschoud* . . . 654

Technische Lärmabwehr, von *W. Zeller*. Schwingungsverhalten von Werkzeugmaschinen-Gestellen, von *A. Heiss*. Calcul des poutres continues, par *I. Toth*. Landmaschinenbau, von *K. Rauh*. Aufgaben aus der Mechanik, von *K. Federhofer*. Neuerscheinungen . . . 656

**NEKROLOGE**

F. Turrettini. E. Jeannin. O. Ganquillet . . . 656

**WETTBEWERBE**

Schulhausanlage Kloten . . . 656

**VEREINE**

S. I. A. Zürich. Vorträge H. Fietz und R. Steiger . . . 656

ETH-Tag 1951 . . . 656

SEV. Diskussionsversammlung . . . 656

VORTRAGSKALENDER . . . 656

HCH. LIER

Deckenheizungen System Crittall

Heisswasser-Heizungen

Umbau bestehender Dampfanlagen in Heisswasser • Abwärmanlagen

HEIZUNGS-INGENIEUR S.I.A. ZÜRICH 4 Badenerstr. 444 Tel. 52 23 50/51

GOLDENBOHM & CO.

Dufourstr. 47  
 Tel. 32 08 60, 32 47 75

Empfiehlt sich speziell für Vorprojekte

**Sanitäre Installationen**  
  
**Technisches Bureau**

Die neue

## Kuhlmann

### Zeichenmaschine

ist eine technische Höchstleistung. Verschiedene Modelle für alle Ansprüche.

Prospekte und Beratung durch das zeichentechnische Spezialhaus

Gebrüder Scholl AG an der Poststrasse  
in Zürich seit 1865 - Tf. (051) 23 76 80

# Stahlhochbau



## Geilinger & Co. Winterthur



### BFZ-DICHTUNGEN

Phenolfrei

+ PATENT +

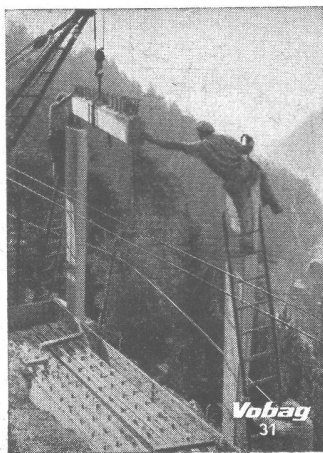
für Zementrohre und Steinzeugleitungen, speziell Kanalisationen, Trinkwasserleitungen, Schmutzwasserkanäle, Sammelleitungen.

Grösste Elastizität, absolute Dichtigkeit, säurebeständig.

Verlangen Sie Referenzen und Prospekte

**AG. für chemisch-bautechnische Produkte**  
**Würenlos (Aargau)**

Telephon (056) 3 53 44



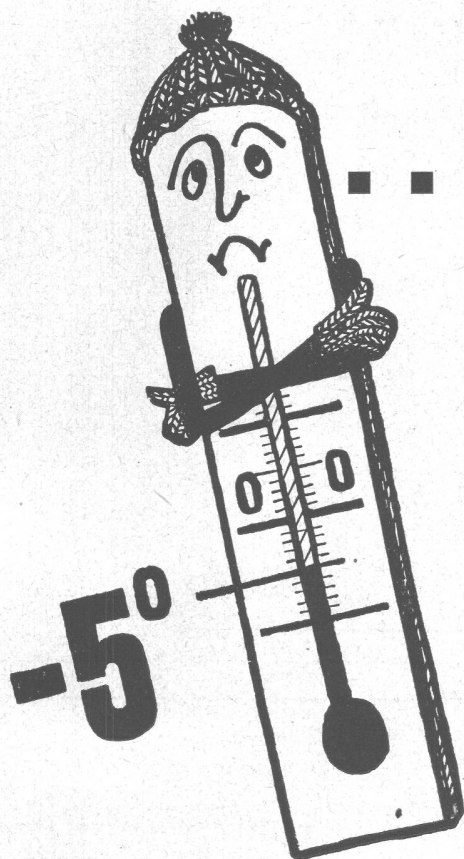
## Vobag

**AG. für vorgespannten Beton  
 und Zementwarenfabrik**

Spezialfirma für hochwertige Betonwaren  
 für alle Zwecke

**Büros, Fabrik und Lager in Adliswil-Zürich**  
 Tel. (051) 91 68 44

Montage von Vorspannbetonelementen im Gebirge



# ... und trotzdem dure schaffe

Der Osby-Mehrweckkessel hat sich auf

**Bauplätzen, in Kieswerken, Zementwaren-  
und Kunststeinfabriken**

vorzüglich bewährt. Von den bedeutendsten Unter-  
nehmern wurden uns aus allen Teilen der Schweiz  
über erstklassige Erfahrungsergebnisse berichtet. —  
Verlangen Sie unsere Referenzliste!

## OSBY ist der ideale Baukessel für die Wintersaison!

- Aufwärmen von Sand und Kies
- Siloheizungen
- Warmwasserspender für die Beton-  
maschine
- Zementtrocknung (Fertigstücke)
- Auftauen von Leitungen, Stollen usw.
- Speisung von Arbeiterduschen usw.
- Heizen von Werkhallen, Arbeitsbuden usw.
- Austrocknen von Neubauten, Unter-  
geschossen usw.

Der mit Rädern ausgerüstete, transportable Osby-Baukessel wird in 10 verschiedenen Grössen  
gebaut. Je nach Type liefert er stündlich zwischen 50 000 bis 400 000 kal/h bei einem mini-  
malen Brennstoffverbrauch. Die Kessel können mit Abfallholz, Kohle oder Oel gefeuert werden

Unsere Techniker beraten Sie gerne und unverbindlich.

Bitte geben Sie uns die günstige Besuchszeit bekannt!

# OSBY-Niederdruckkessel

## ZÜRICH 32



Merkurstrasse 34

Telephon (051) 34 07 50

# TRANSPORT-ANLAGEN

## SEILBAHNEN

für Personentransporte und für  
Material aller Art

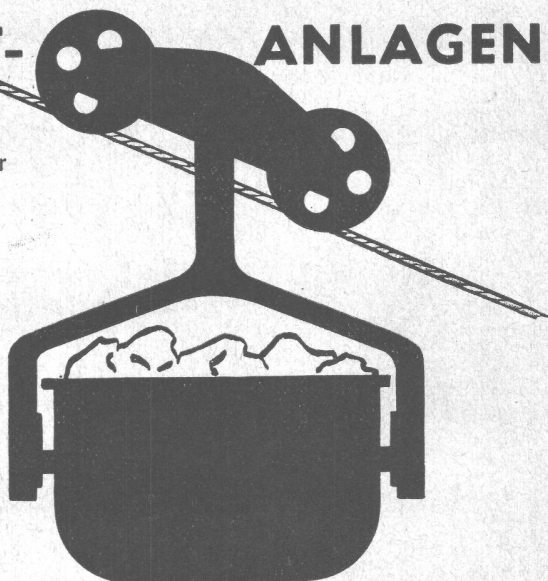
## SCHRÄGAUFZÜGE

## SEILWINDEN

für 500–5000 kg Zugkraft

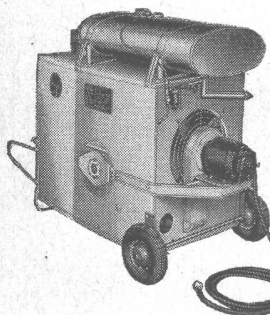
## KABELKRANE

Wir erstellen Projekte und  
Berechnungen



**L+E. Küpfer**

Maschinenfabrik STEFFISBURG



## Luftheizapparat Herman Nelson

*hilft Ihnen,  
im Winter durchzuarbeiten*

Auf- und Vorwärmung von Motoren und Maschinen  
Prov. Raumheizung von Werkstätten, Remisen etc.  
Austrocknen von Räumen und Neubauten  
Ermöglichung von Betonbauten bei Gefriertemperaturen

**Grosse Wärmeleistung, wirtschaftlich und einfach  
im Betriebe**

Prospekte und Offerten durch Generalvertreter:

**RIWOSA AG. - ZÜRICH 32**

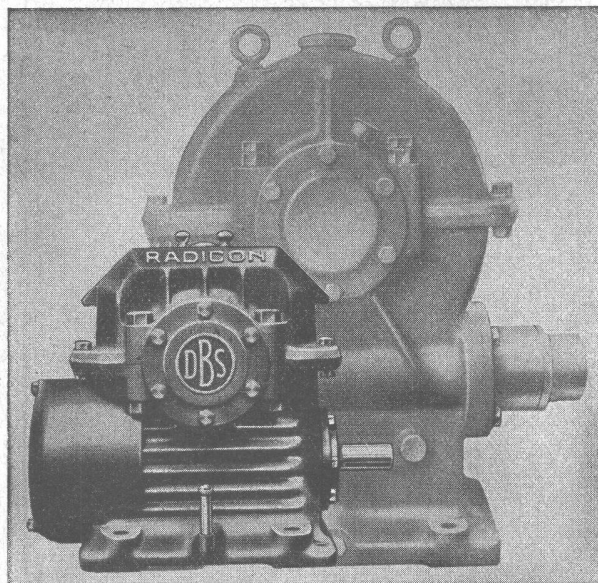
vorm. Wothom GmbH.

Telephon (051) 24 45 54

Witikonstrasse 80

Verwenden Sie

## DAVID BROWN RADICON SCHNECKENGETRIEBE



Sonderkühlung, Oelumlauftschmierung für Getriebe und Lager,  
David Brown Schneckenform, hohe Leistung und Wirkungs-  
grad bei kleinsten Abmessungen, niedrigerer Preis als für  
gewöhnliche Schneckengetriebe gleicher Leistung, zuverlässig,  
geräuschlos.

Gangbarste Grössen und Uebersetzungen ab Lager des Ver-  
treters:

**W. EMIL KUNZ POSTFACH ZÜRICH 27**

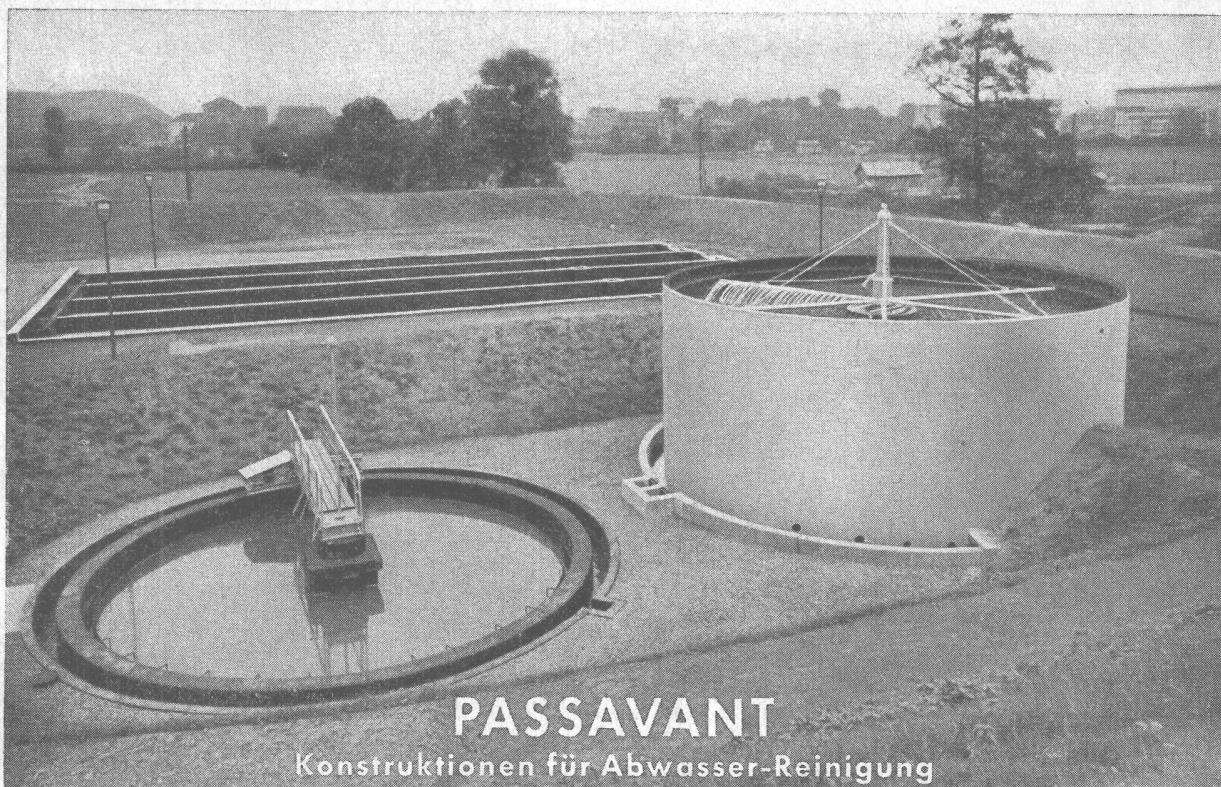
Gotthardstrasse 21 — Tel. (051) 25 29 10

**Beton - Christen**

W.Christen & Cie Zementwarenfabrik Basel Tel 94041

Verlangen Sie Offerten:

800 Katalogartikel und jede gewünschte Spezial-  
ausführung in fabrikfertigem Beton



**PASSAVANT**  
Konstruktionen für Abwasser-Reinigung

PASSAVANT-WERKE  
Michelbacher Hütte  
(b. Michelbach Nassau)



Innere Türen der Halle des Casino Bern

# SECURIT KRISTALLGLAS TÜREN



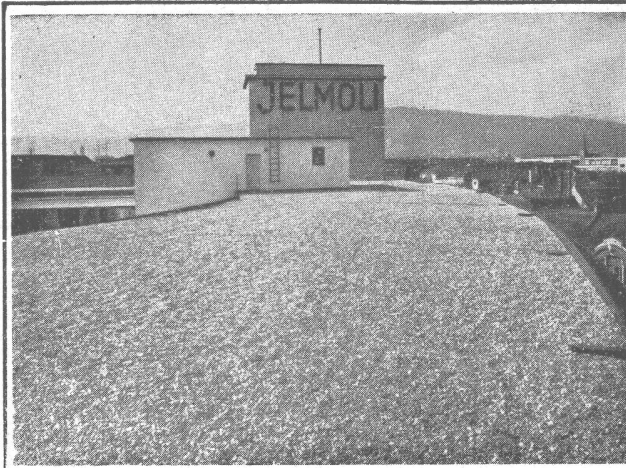
## OHNE RAHMEN



PROJEKTIERUNG UND AUSFÜHRUNG  
JEDER TÜRANLAGE



**SECURIT A. G. GENÈVE**  
CHENE-BOUGERIES TEL. (022) 6 08 50



## Flachdach - Isolationen

sind eine Spezialität unserer Firma. Fachtechnische Beratung kostenlos und unverbindlich

# MEYNADIER

Meynadier & Cie. A. G. Zürich  
 Vulkanstrasse 110 Telefon 52 22 11  
 Bern Murtenstrasse 36 Telefon 2 90 51

In der ganzen Schweiz werden ZENT-Fabrikate montiert. ZENT baut in bewährter Qualität auch Boiler, Tanks und elektrothermische Apparate.

---

## ZENT AG BERN

# GABS

### Hängeregistratur für Zeichnungen und Pläne

Eine gutdurchdachte Idee und saubere Konstruktion haben ein Organisationsmittel geschaffen, das Ihnen als einziges alle Vorteile des Vertikalsystems, wie volle Raumausnutzung, Schonung der Dokumente und grosse Uebersicht durch weitgehende Unterteilung bietet.

Verlangen Sie Prospekte und unverbindliche Beratung

**GABS** Aktiengesellschaft, **WALLISELEN**  
 Tel. (051) 93 25 93

## «FIX»

Neueste, selbstansaugende Zentrifugal-Pumpe für universellen Gebrauch. Einseitig offenes Laufrad, durchwegs volle Durchgänge und einfachste Ansaugvorrichtung gewährleisten grosse Betriebssicherheit.

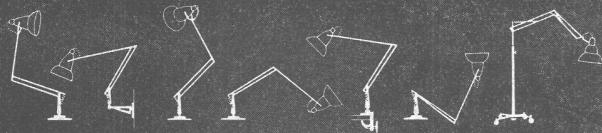
Modelle mit l. W. Ø 25, 30, 50 bis zu einer Leistung von 300 lt/min. prompt ab Lager, grössere Pumpen kurzfristig lieferbar.

**ZENTRIFUGAL-PUMPEN**  
 für Industrie- und Bauzwecke  
 Saughöhe bis 9 Meter ohne Bodenventil  
 Grösste Betriebssicherheit

*Selbstansaugend*

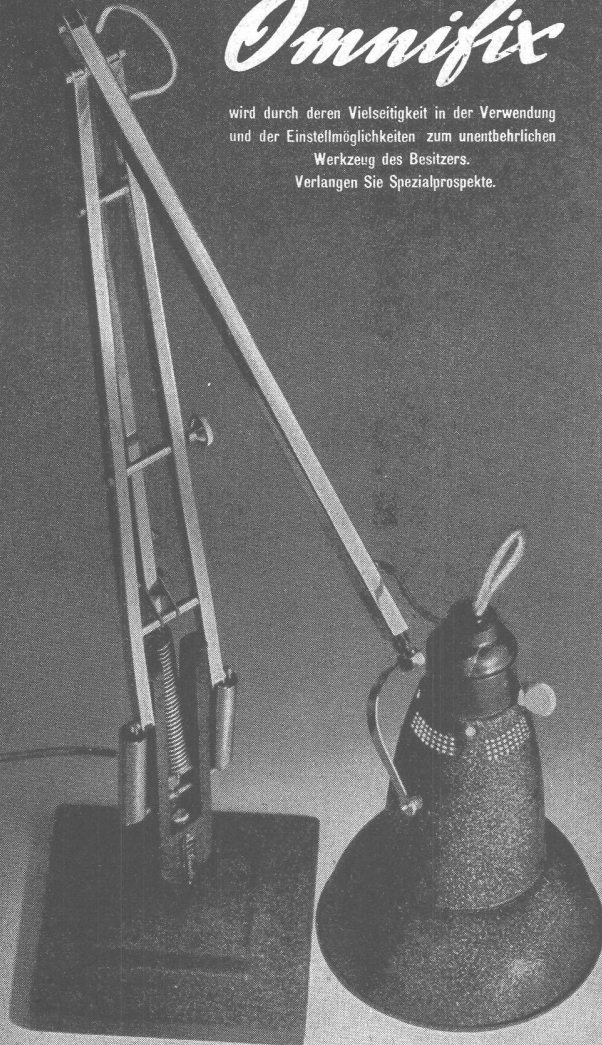
## HÄNY & CIE PUMPENFABRIK MEILEN

GEGRÜNDET 1875



## Omnifix

wird durch deren Vielseitigkeit in der Verwendung  
und der Einstellmöglichkeiten zum unentbehrlichen  
Werkzeug des Besitzers.  
Verlangen Sie Spezialprospekte.



**B.A.G. TURGI**

*B.A.G. - Leuchtkörper für besseres Licht*

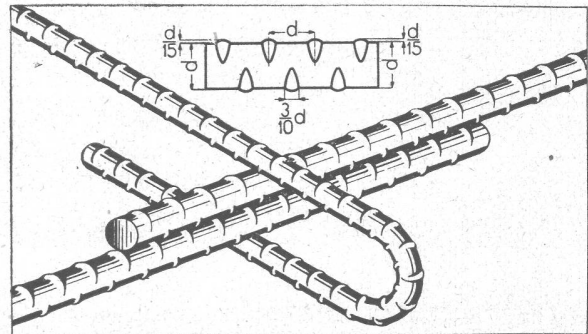
In allen Fachgeschäften und im Musterlager der B. A. G. Stampfenbachstrasse 15, Zürich

## MONTEFORNO's

Beitrag zur Förderung der Bautätigkeit

BOXSTAHL fast gleichpreisig wie BETONEISEN

Preiszuschlag nur: Fr. 4.50 % kg für  $\varnothing$



maximale Haftfestigkeit: 200 % grösser als bei Rundeisen

höchste Beanspruchungsmöglichkeit: bis 2200 kg/cm<sup>2</sup>.

Ersparnismöglichkeit bis 30 %

### Was ist BOX-Stahl?

BOXSTAHL ist ein **hochwertiger, naturharter** und daher ohne Festigkeitsverluste schweisbarer **Elektrostahl von hoher Haftfestigkeit**.

Als im Elektroofen erzeugt und sorgfältig hergestellter **naturharter Stahl** besitzt BOXSTAHL ein nicht traktiertes, gleichmässiges Gefüge. Seine Härte ist sehr regelmässig, sowohl über den Querschnitt als auch an der Oberfläche, im Gegensatz zu den kaltgereckten, verwundenen Stählen, die eine unregelmässige, von der Verwindung herrührende Verfestigung aufweisen.

### Profilgestaltung. Ihre Vorteile.

Das Profil von BOXSTAHL ist **rund**. Die Haftfestigkeit von BOXSTAHL wird durch mild geformte, im Abstand des Durchmessers versetzt angeordnete Querrippen auf ein Mehrfaches der Haftfestigkeit von glatten Rundeisen erhöht.

Die Wirksamkeit des BOXSTAHLs im einbetonierten Zustand beruht auf seinem **runden Profil** (keine konkaven Flächen!) und auf seinen Querrippen, die einen eng verteilten Widerstand **senkrecht zur Krafrichtung ausüben**, im Gegensatz zu den verwundenen Stählen, bei welchen seitliche Keilwirkungen eintreten. BOXSTAHL ist daher ein **Stahl von hoher Haftfestigkeit bei gleichzeitig geringster Sprengwirkung**.

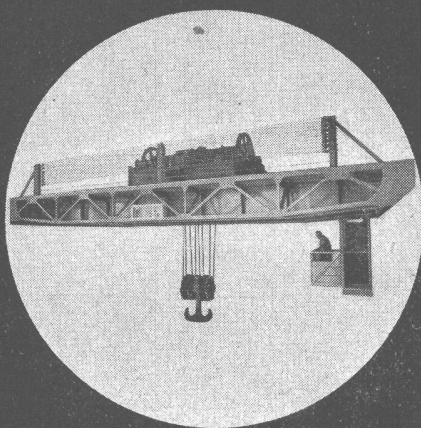
Dank der Vermeidung einer unerwünschten Sprödigkeit des Materials und von schroffen Querschnittsübergängen bei der Gestaltung der Querrippen ist es gelungen, die Ermüdungsfestigkeit des BOXSTAHLs in bautechnisch durchaus genügenden Grenzen zu halten.

Alleinhersteller:

**MONTEFORNO** · Stahl- und Walzwerke AG. · **BODIO**  
Lieferung durch den Eisenhandel

Auf Anfrage werden gerne Prospekte mit EMPA-Berichten  
zugestellt.





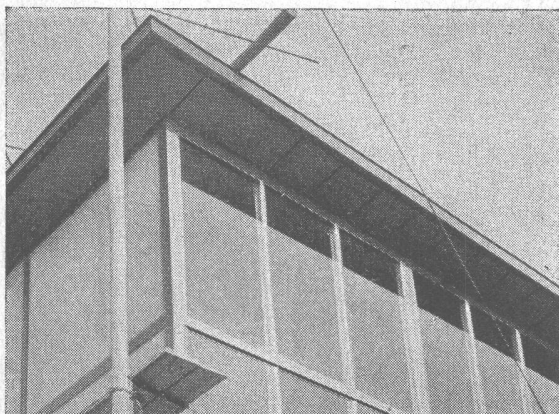
KRIENS  
**Bell**

KRANE  
TRANSPORTANLAGEN  
STAND- UND  
LUFTSEILBAHNEN

AG. DER MASCHINENFABRIK VON THEODOR BELL & CIE.  
KRIENS LUZERN

**FRIWA BETONWAREN A.-G. ZÜRICH 6**

TELEPHON (051) 28 95 95 STAMPFENBACHSTR. 52

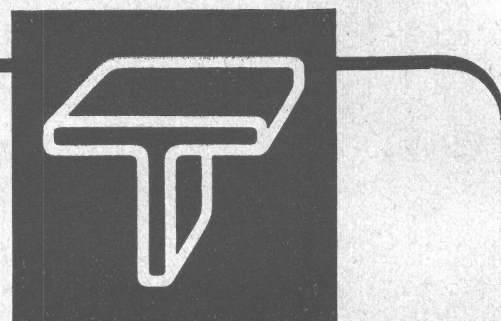


**BIMSBETONPLATTEN  
FÜR WÄNDE UND DÄCHER**

Spannweiten 2,50—3,00 m, Nutzlast 150—300 kg/m<sup>2</sup>  
Raumgewicht 900 kg/m<sup>3</sup>, Wärmeleitzahl ca. 0,13 kcal/m<sup>1</sup>/h/°C

«FRIWA» und «ULTRA»-**KLÄRANLAGEN**  
«FRIWA» **BENZIN-, FETT- und OEL-  
ABSCHIEDER** Systeme Ing. E. Wegmann

Betonspezialitäten aller Art



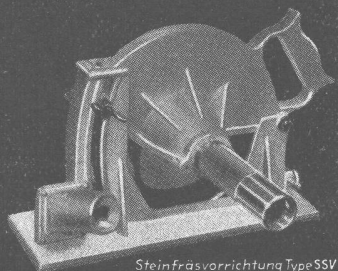
**Stahl-  
Konstruktionen  
und  
Metallbau**

**GEBR. TUCHSCHMID AG.  
FRAUENFELD**

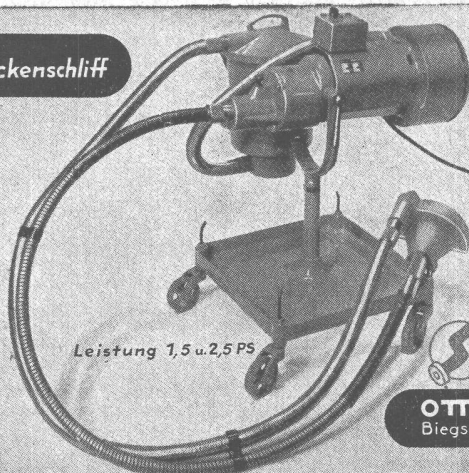
FRAUENFELD TEL. (054) 724 71  
ZÜRICH TEL. (051) 2323 01

**Ein Fortschritt in der Steinindustrie = Trockenschliff**

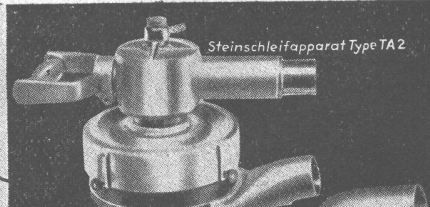
Ein- und mehrtourige  
Mehrzweckmaschinen mit  
biegsamen Wellen mit  
voll wirksamer Staubabsaugung



Steinfräsvorrichtung Type SSV



Leistung 1,5 u. 2,5 PS



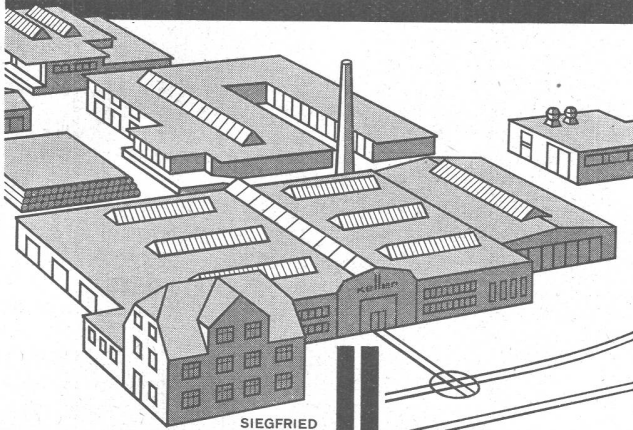
Steinschleifapparat Type TA2

Für schwere  
und leichte  
Arbeiten sind  
**ROTAR-  
Getriebemaschinen**,  
infolge ihrer höheren  
Geschwindigkeiten, besonders geeignet.  
Bitte fordern Sie unsere Sanderliste Nr.150

Schur- u. Kanten-  
brechapparat  
SKA

**OTTO SUHNER A.G. BRUGG (Aarg.)**  
Biegsame Wellen- u. Apparatefabrik • Tel. (056) 414 22

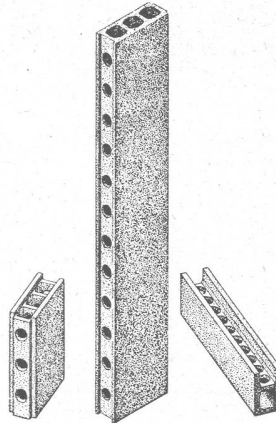
Glasdachbau, Oberlichter, Giebelwände  
Shedrinnen, Entlüftungsaufsätze WEMA und CHANARD  
Gitterroste, Schuhkratzroste  
° Spritzmetallisierwerk  
Fabrikation chemischer Spezialitäten für  
den Bautenschutz



SIEGFRIED  
**Keller**  
CO

MD  
WALLISELLEN-ZÜRICH  
Tel. (051) 93 21 14 Telegr.: Cellarius Gegründet 1901  
S.à.r.l. Keller, 26, rue Cadet, PARIS IX<sup>ème</sup>  
S.A.I. Keller, Via Litta Modignani 8, MILANO-Affori

Baukork-Fassadensteine bieten hohe  
Isolierung und grossen Raumgewinn

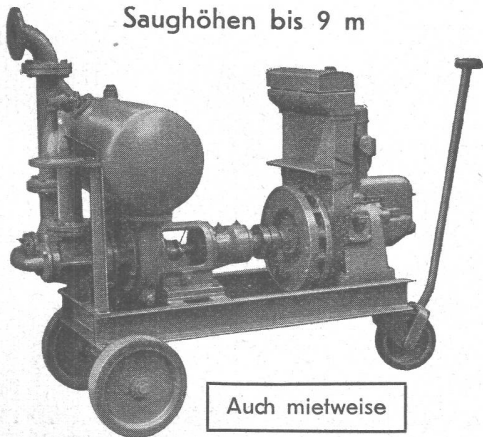


*Baukork A.G.*

Verkaufsbüro Zürich Gotthardstr. 61  
Tel. (051) 23 80 12 und 23 92 10

Selbstansaugende ventillose  
**Baupumpen**

System „Lauchnauer“  
Saughöhen bis 9 m



Auch mietweise

Leistungen 1—500 l/sek. Kein Bodenventil. Keine Klappe  
im Saugstutzen. Keine Hilfs-Vakuum-Pumpe. Jederzeitiges  
automatisches Ansaugen auch nach Lufteintritt im Saug-  
rohr. Keine reibenden, sich abnützenden Dichtungsflächen,  
daher **störungsfrei** auch bei **Schlamm-, Sand- und  
Kiesförderung.**

**Maschinenfabrik a. d. Sihl AG. Zürich**

Gegründet 1871

Telephon (051) 23 35 14

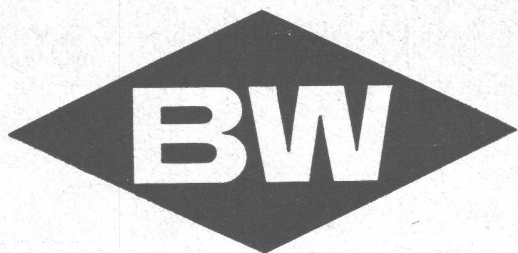
**URINOIRS** 



Braunwälder

Zweckmässig  
Frostsicher  
Schlagfest  
Geruchlos  
Haltbar

HILBERT & CO. ZÜRICH 3  
Zentralstr. 77 - Tel. (051) 33 71 05



## Holzmosaik-Parkett

Inbegriff des modernen Parketts

**schön**  
**praktisch**  
**unverwüstlich**  
**rasch verlegbar**



## Holzmosaik-Parkett

erhältlich in Holzarten und Qualitäten  
der verschiedensten Preisklassen;  
in allen Preisklassen aber:

**fugenlos**  
**warm**  
**bequem zu reinigen**

### Ein besonderer Vorteil:

Bei Beschädigungen lassen sich die einzelnen Klötzchen leicht und schnell auswechseln; solche Ausbesserungen sind mit nur geringen Kosten verbunden und nicht auffällig.



Modernste Fabrikationseinrichtungen  
und langjährige Erfahrung bürgen für  
die Qualität der  Parkettsorten.

Auskunft und Prospekt durch

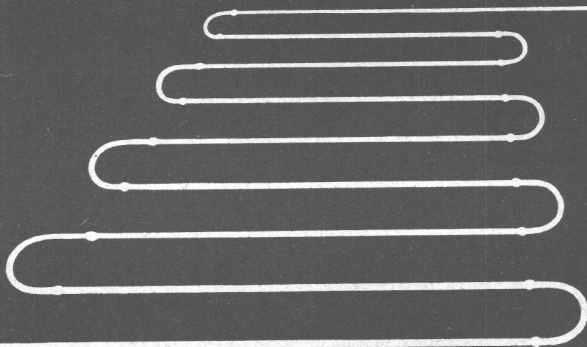
**BAUWERK AG. ST. MARGRETHEN TEL. (071) 73733**

# SULZER

## Strahlungsheizung

System Crittall

Gedr. Sulzer Aktiengesellschaft  
Abt. Heizung und Lüftung, Winterthur



SULZER  
48083

## ARBEZOL-WINKE

2

**Der echte Hausschwamm** ist die gefürchtetste Schwammart. Von ihm befallene Häuser erleiden grosse Wertverminderungen.

Der echte Hausschwamm kann an Schuhen oder durch Holzabfälle, Kohlen Säcke, Harasse in die Häuser eingeschleppt werden. Dort benötigt er zu Beginn viel Feuchtigkeit; doch kann er 10 Jahre und länger darauf warten. Nach dem Start erzeugt er das nötige Wasser selbst. Er überdeckt Mauer- und Holzpartien mit weissen Luftmyzelien und treibt lange, unsichtbare Stränge unter Betonböden, in Mauern und Decken. Alles in seinem Bereich befindliche Holzwerk wird zerstört.

**Unser Rat:** Kontrollieren Sie Keller- und nicht unterkellerte Räume periodisch. Lassen Sie allfällige Schwammstücke sofort mikroskopisch bestimmen. (Wir berechnen pro eingesandte Schwammart Fr. 20.—.) Die Bekämpfung beaufsichtigen wir persönlich zu den Selbstkosten. Sie ist dank ARBEZOL-SCHWAMMSCHUTZ, einem Geigy-Produkt, heute in jedem Fall erfolgreich.



**A. BENZ + CIE. ZÜRICH 38**  
*Holz konservierung*  
Albisstr. 28 Tel. (051) 45 17 72